Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedł Syn człowieka jedzący i pijący i mówicie oto człowiek żarłok i nadużywający wina celników przyjaciel i grzeszników |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przyszedł Syn Człowieczy, jedząc i pijąc\* – i mówicie: Oto człowiek: żarłok i pijak, przyjaciel celników i grzeszników.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przyszedł Syn Człowieka jedzący i pijący, i mówicie: Oto człowiek żarłoczny i pijący wino, przyjaciel poborców i grzeszników. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przyszedł Syn człowieka jedzący i pijący i mówicie oto człowiek żarłok i nadużywający wina celników przyjaciel i grzeszników |

1. 1) <x>480 2:16</x>; <x>490 7:36</x>; <x>490 15:1-2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 5:29-30</x>; <x>490 19:7</x> [↑](#footnote-ref-3)